

ARKIVER

VERKSAMHETSBERÄTTELSE 1984



INTERNATIONELLA HANDELSKAMMARENS SVENSKA NATIONALKOMMITTÉ
SVENSKA ICC-KOMMITTÉNS SERVICEAKTIEBOLAG

INTERNATIONELLA HANDELSKAMMARENS SVENSKA NATIONALKOMMITTE

VERKSAMHETSBERÄTTELSE FÖR ÅR 1984

Nationalkommitténs beskyddare är H M Konungen.

1. NATIONALKOMMITTENS ARBETSUTSKOTT

Arbetsutskottet - som under året sammanträtt sex gånger - har haft följande sammansättning:

Fil dr Lars-Erik Thunholm, ordförande, ledamot av ICCs Råd och styrelse
 Tekn dr Curt Nicolin, vice ordförande, ledamot av ICCs Råd
 Ekon dr Peter Wallenberg, kassaförvaltare, ledamot av ICCs Råd och styrelse
 Direktör Thorsten Andersson
 Direktör Göran Ennerfelt
 Kapten Christer Ericsson
 Direktör Ingemar Essén
 Direktör Curt-Steffan Giesecke
 Med dr Pehr G. Gyllenhammar
 Direktör Ernst Olaf Holm
 Direktör Gunnar Högberg
 Direktör Axel Iveroth
 Tekn dr Lennart Johansson
 Direktör Claes-Göran Källner
 Direktör Ulf Laurin
 Direktör Olof Ljunggren
 Professor Lars Nabseth
 Direktör Bo Rydin, suppleant i ICCs Råd
 Direktör Richard Schönmeyr
 Direktör Carl-Eric Sjöström
 Ekon dr Hans Stahle, suppleant i ICCs Råd
 Hovrättsrådet Åke Sundquist
 Tekn dr Björn Svedberg, suppleant i ICCs Råd
 Direktör Sven Swarting
 Ekon dr Johan Söderberg, suppleant i ICCs Råd
 Fil dr Jan Wallander
 Direktör Sven Wallgren
 Direktör Claes Wendt
 Direktör Bo Wergens
 Tekn dr Hans Werthén
 Bruksdisponent Arne Westerberg
 Direktör Karl Erik Aman

2. KANSLIET

Jur kand Martin Dworén har varit generalsekreterare och Ingalill Nyman biträdande generalsekreterare. Som sekreterare har tjänstgjort Birgitta Högstedt (fr o m 1 oktober), Rose-Marie Jendesten, Kristina Sorander (deltid), Ann Walldov samt Monica Öhlin (t o m 30 september). National Commissioner har varit Sven Ersman, Attorney-at-Law, Paris.

3. MEDLEMMARNA

Antalet svenska medlemmar i ICC uppgick vid utgången av 1984 till 320, varav 59 organisationer och 261 företag. Under året registrerades 30 nya medlemskap och 21 medlemmar begärde utträde per 1985. Totalt har medlemsantalet - beroende på att vissa företag som ansökte om medlemskap under 1983 inträdde först per den 1 januari 1984 - ökat med 13 jämfört med föregående år.

4. ICC I PARIS

ICC:s Råd (Council) har under året sammanträtt dels i Stockholm den 17 juni med Lars-Erik Thunholm, Curt Nicolin, Johan Söderberg, Peter Wallenberg samt Ingelill Nyman som svenska representanter, dels i Paris den 4 december med deltagande av Lars-Erik Thunholm, Curt Nicolin, Johan Söderberg, Peter Wallenberg samt Martin Dworén.

I ICC:s styrelse (Executive Board) har Norden under 1984 representerats av ordföranden i den norska nationalkommittén, chefsekonomen i Den Norske Creditbank Thor Bang. Lars-Erik Thunholm var adjungerad till styrelsen fram till kongressen. I sin egenskap av ordförande i ICC:s finanskommitté och dess budgetkommission är Peter Wallenberg ex officio ledamot av styrelsen.

ICC-president under 1984 var François Ceyrac, förre chefen för franska industri- och arbetsgivareföreningen ("Patronat"). Vice-president var Frans van den Hoven, tidigare ordförande Unilever N.V., Rotterdam. ICC:s generalsekreterare är Hans König.

5. VERKSAMHETEN

5.1 Allmänt

Året har i hög grad präglats av förberedelserna inför och genomförandet av ICC-kongressen i Stockholm i juni (se nedan).

Ansträngningarna att öka ICC-medlemmarnas medverkan i och inflytande över verksamheten har fortsatt och präglat arbetet i nationalkommitténs referensgrupper och -kommittéer. För närvarande finns tolv sådana "permanenta" grupper (för skatter, multinationella företag, skiljedom, konkurrensrätt, handelspolitik, transportfrågor, marknadsförings-, distributions- och konsumentfrågor, data- och telefrågor, monetära frågor, öst/väst-handel, försäkringsfrågor, liberalisering av tjänstehandeln). Härutöver sammankallas vid behov även referensgrupper "ad hoc".

Nationalkommitténs bevakning av skilda sakfrågor inom ICC har liksom tidigare år skett i nära samråd med dessa referensgrupper och -kommittéer samt med kommissionsrepresentanter och berörda företag och näringslivsorganisationer. Under året har sammanlagt över 40 enkäter och remisser besvarats.

Nationalkommittén har varit företräd i ett 90-tal kommissions-, kommitté- och arbetsgruppsammanträden inom ICC. I dessa sammanträden samt i av ICC arrangerade konferenser och seminarier har från svenska sida deltagit representanter från följande svenska organisationer och företag:

Organisationer: Annonsörföreningen, Institutet för Utländsk Rätt, KF, Näringslivets Delegation för Marknadsrätt (NDM), Sjöassuradörernas Förening, Stockholms Handelskammare, Stockholms Universitet, SAF, Svenska Bankföreningen, Svenska Handelskammarförbundet, Sveriges Elektroindustrieförening, Sveriges Exportråd, Sveriges Grossistförbund, Sveriges Industrieförbund.

Företag: ASEA, Alfa-Laval AB, Astra AB, Försäkrings AB Atlantica, Atlas Copco AB, Billerud AB, AB Bofors, Boliden AB, Cargolux Airlines International S.A., AB Electrolux, Gedda & Ekdahl Advokatbyrå, Handelsbanken, Advokatfirman Hägglund & Ramm-Ericson HB, A Johnson & Co HAB, Advokatfirman Lagerlöf & Co, Försäkringsbolaget New Hampshire, Förvaltnings AB Ratos, PKBanken, Saab-Scania AB, J.S. Saba AB, SAS, Skandia, Skandinaviska Enskilda Banken, Statsföretag International AB, Carl Swartling Advokatbyrå, Svenska Managementgruppen AB, Telefon AB L M Ericsson, Uplandsbanken, VBB AB, Advokatfirman Wesslau, Holm & Co, Advokatfirman Vinge AB, AB Volvo, J Akerman AB.

5.2 Årsmötet

Nationalkommitténs årsmöte ägde rum onsdagen den 28 mars i närvaro av H M Konungen. Över 270 företrädare för näringsliv, myndigheter och förvaltning lyssnade till ett anförande av förre ICC-presidenten Ian MacGregor, numera ordförande i National Coal Board i London. Tema för årsmötet var "The Implications on Trade and Competition of Industrial Policy".

5.3 ICC:s 28:e kongress i Stockholm den 15-20 juni "Getting the World Back to Work: The Business Contribution"

Kongressen - inklusive en rad möten i anslutning därtill - som ägde rum i Stockholmsmässans lokaler i Älvsjö den 15-20 juni samlade totalt 926 delegater, 433 "medföljande" personer och ca 200 mediarepresentanter från 75 länder. Av delegaterna var 25 företrädare för internationella regeringsorganisationer och 33 representanter för "non-governmental organizations (NGOs)".

Den svenska nationalkommittén hade ansvaret för den praktiska organisationen och administrationen av kongressen, inklusive frågor rörande möteslokaler, utrustning, tillfällig personal, transporter, inkvartering, marknadsföringsmaterial (svenskt) samt det sociala programmet. För stor del av de praktiska arrangemangen anlätades Stockholm Convention Bureau.

Den svenska nationalkommittén var representerad i ett 30-tal planerings- och samordningsmöten med ICC-sekretariatet i Paris respektive Stockholm.

På svensk sida samordnades förberedelsearbetet av nationalkommitténs kansli som höll fortlöpande kontakt med sin ordförande, sitt presidium och AU.

H M Konungen var beskyddare för kongressen.

I kongressens honorärkommitté, under ordförandeskap av H K H Prins Bertil, ingick representanter för regeringen, Stockholms Kommun samt ett antal verk och organisationer.

Kongressens tema "Getting the World Back to Work: The Business Contribution" utarbetades - efter en enkät bland ICC:s nationalkommittéer - av en internationell arbetsgrupp under ledning av nationalkommitténs ordförande Lars-Erik Thunholm.

Kongresstemat diskuterades under följande rubriker:

- Job creation and private enterprise
- Fighting protectionism
- Encouraging risk-taking
- The contribution of multinational enterprises (MNEs) to job creation and economic development
- Promoting initiatives to work and invest
- Investment, social charges and mobility of labour
- The effects of high taxation and social benefits on employment and investment
- Government regulation of business
- Employment in an age of transition
- Employment and freedom to manage
- Technological development
- Education and training in an era of change

Kongressen öppnades officiellt måndagen den 17 juni av H M Konungen.
Huvudtalare vid öppningssessionen var Henry Ford II.

Vid avslutningssessionen presenterade Peter Wallenberg, i egenskap av ordförande i "Drafting Committee", ett antal "conclusions", som sammanfattade de viktigaste slutsatserna av kongress-sessionerna.

Särskilt rekommenderade kongressen

att näringsliv, regeringar och fackföreningar gemensamt utarbetar en "trepartsstrategi" för att skapa sysselsättning

att näringslivet upphör med sina krav på skydd för hotade industrier, eftersom protektionism utgör ett av de viktigaste hindren för produktiva nyinvesteringar, vilka i sin tur leder till ökad sysselsättning

att näringsliv, regeringar och fackliga organisationer satsar mer på investeringar i utbildnings- och omskolningsprojekt, som kan främja anpassningen till nya produktionsformer och förhållanden

att företagen ser över de interna informationskanalerna och -systemen så att de anpassas till de behov av ökad och förbättrad information som uppkommer i samband med omfattande omstrukturerings- och anpassningsplaner samt

att näringslivets företrädare blir mera aktiva i den allmänna opinionsbildningen och därmed bidrar till att skapa bättre faktaunderlag för en balanserad debatt.

I anslutning till kongressen ägde även ett antal specialsessioner rum:

- General Assembly of the International Bureau of Chambers of Commerce (IBCC)
- The information revolution: a challenge for international business
- Promotion of South-South trade and economic co-operation
- Settlement of international commercial disputes
- What can governments do to promote more efficient international transport systems?
- East/West trade and economic co-operation until 1995: prospects and conditions for development

Det sociala programmet omfattade bl a:

- Fyra "pre-congress tours" till olika delar av Sverige
- Ett antal guidade turer och utflykter i och runt Stockholm
- Fyra "post-congress tours" till Lappland, Norge, Island och Finland
- Council-middag i Grand Hôtels Spegelsal
- Välkomstmottagning i Stockholms Stadshus på inbjudan av Stockholms kommun
- Operaföreställning på Kungl Teatern av Richard Strauss' Salome
- Mottagning på Drottningholms slott för delegationscheferna med hustrur på inbjudan av D D M M Konungen och Drottningen
- Avslutningsfest med flyguppvisning "Swedish technology in the air" och en "gastronomisk odysse" genom Sverige i samtliga festvånings-lokalerna på Grand Hôtel i Stockholm.

I anslutning till kongressen arrangerades en bred utställning med uppgift att för delegater, press och särskilt inbjudna presentera svenskt näringsliv och de svenska företagens kompetens på områden där svensk teknologi och know-how ligger särskilt långt framme. Ca 200 företag medverkade i utställningen, "The Swedish Contribution", som täckte 12.000 m2 och som sågs av totalt närmare 10.000 besökare. Följande teman presenterades:

- Industrial technology
- Information and communication technology
- Construction and housing
- Offshore
- Energy
- Water
- Transports and materials handling
- Food technology
- Pulp and paper
- Health services
- Service to business

För utställningens genomförande hade engagerats Adforum Sverige AB.

Av de ca 200 journalister som ackrediterats till kongressen -/utställningen representerade ett 80-tal utländska media. Förutom en omfattande täckning i svensk såväl riks- som lokal/regional press samt radio och i någon mån TV noterades en mera betydande bevakning i bl a finsk och västtysk press.

För att täcka nationalkommitténs kostnader för kongressen insamlades medel från medlemsföretagen/-organisationerna. Totalt bidrog finansiellt eller in natura 172 företag och organisationer.

Nationalkommitténs kostnader för kongressen uppgick till ca 4 milj kr.

Över kongressen föreligger en särskild rapport.

5.4 Nationalkommitténs seminarier, kurser, konferenser m m

Genom en rad utåtriktade aktiviteter - ibland i samarbete med andra organisationer - har under året redovisats, diskuterats och analyserats en rad ämnen, problem och projekt med anknytning till ICC-verksamheten i Paris.

- * 15 februari "Protectionism or Unemployment: A Wrong Alternative", diskussionslunch med finansdirektören i Sandoz-koncernen i Basel, Alexandre Jetzer
- * 13-15 mars Handelspolitiskt seminarium i Genève med besök hos bl a GATT, EFTA och ITC (UNCTAD/GATT International Trade Center)
- * 28 mars "The Implications on Trade and Competition of Industrial Policy", nationalkommitténs årsmöte (se 5.2)
- * 9 maj "Economic Sanctions in Support of Foreign Policy Goals", seminarium med Jeffrey J Schott, Institute for International Economics, Washington DC
- * 24 maj Seminarium i Malmö om ICCs reviderade rembursregler
- * 15-20 juni ICCs 28:e kongress (se 5.3)
- * 8 oktober Seminarium i Göteborg (i samarbete med Västsvenska Handelskammaren) om ICCs reviderade rembursregler
- * 15-16 oktober Handels-/valutapolitiskt seminarium i Paris med besök hos bl a ICC och OECD
- * 22 oktober Seminarium i Göteborg (i samarbete med Västsvenska Handelskammaren) om ICCs reviderade rembursregler
- * 25 oktober "Internationell tjänstehandel", lunchmöte med Richard Self, Deputy Assistant, Office of the US Trade Representative, Washington DC
- * 30 oktober "Handelspolitiken i finanspolitikens ljus/skugga?", diskussionsträff med statssekreteraren vid UDs handelsavdelning, Carl-Johan Åberg
- * 6 november Seminarium i Stockholm om ICCs reviderade rembursregler

5.5 Skrivelser m m

Vid ett antal tillfällen har nationalkommittén i skrivelser till och vid informella kontakter med berörda departement och myndigheter framfört synpunkter och förslag i olika avseenden.

Skrivelser har avgivits angående bl a

- * Program för godkännande och anslutning av utrustning för inkoppling på telenätet
- * "Välstånd kräver frihandel", argumentsamling utarbetad inom nationalkommitténs handelspolitiska referensgrupp

- * Svensk Sydafrika-politik (SOU 1984:52)
- * Handla med tjänster (SOU 1984:33)
- * Höjning av ansvarighetsgränsen för svenska lufttrafikföretag när det gäller passagerarskador
- * Utkast till Europarådskonvention om konkurs

5.6 Svensk medverkan vid ICC-konferenser, -symposier, -seminarier etc

Under året medverkade aktivt en rad svenskar vid olika ICC-evenemang av skilda slag. Härvid kan nämnas bl a:

- * "The Development of Energy Resources in African Countries", symposium i Marocko (Curt Nicolin)
- * "Long Term Contracts - Coping with Conflict", Paris (Hans Kristensen)
- * "Maritime Joint Ventures", London (Jan Ramberg)
- * "Crime in International Trade", Paris (Lorenz Zetterman)
- * "ICC/UN/GATT Consultative Committee (Hans Swedberg)
- * "The Latest Trends in International Transport and Their Implications for the Transport Industry and its Customers", Paris (Bernhard Ryding, Johan Söderberg)

Dessutom har nationalkommittén varit väl företräd vid bl a seminarier/konferenser om

- * "Governmental and Intergovernmental Control on Toxic Substances: Present Situation and Future Trends"
- * "World Industry Conference on Environmental Management"

5.7 Publikationer

Försäljningen av ICCs publikationer, som sker inom ramen för servicebolaget, har under året ökat kraftigt jämfört med föregående år, framför allt beroende på att vissa nya titlar av betydande intresse utkommit.

Bland de publikationer som haft stor efterfrågan kan nämnas: ICCs nya rembursregler, Guide to Documentary Credit Operations, INCOTERMS 1980, Guide to INCOTERMS 1980, och ICCs förliknings- och skiljedomsregler med kommentar av Lars Hjerner.

5.8 Nordiskt samarbete

Samarbetet mellan nationalkommittéerna i de nordiska länderna har under året varit gott. Gemensamma överläggningar har vid flera tillfällen ägt rum, bl a i augusti i Bergen på inbjudan av ICCs norska nationalkommitté och i Köpenhamn i november på inbjudan av den danska nationalkommittén.

6. EKONOMI

Beträffande resultatet av årets verksamhet samt nationalkommitténs ekonomiska ställning hänvisas till efterföljande resultat- och balansräkning.

Stockholm i mars 1985

Lars-Erik Thunholm

Martin Dworén

INTERNATIONELLA HANDELSKAMMARENS SVENSKA NATIONALKOMMITTÉ

RESULTATRÄKNING FÖR ÅR 1984

<u>Intäkter</u>	<u>1984</u>	<u>1983</u>
Medlemsavgifter	265.000:-	247.500:-
Utdelningar	27.000:-	22.744:-
Räntor	717.718:-	106.611:70
	1.009.718:-	376.855:70
	=====	=====

Kostnader

Löner och personalkostnader	113.213:88	99.875:25
Sociala kostnader	53.110:-	34.990:-
Kontorskostnader	38.417:-	46.112:50
Avgift till ICC	30.000:-	23.142:-
Resor	32.781:95	30.420:89
Hyra	17.000:-	11.200:-
Övriga omkostnader	24.806:-	60.263:04
Skatter	315.915:-	62.127:-
Årets överskott	384.474:17	8.725:02
	1.009.718:-	376.855:70
	=====	=====

BALANSRÄKNING PER 1984-12-31

<u>TILLGÅNGAR</u>	<u>1984-12-31</u>	<u>1983-12-31</u>
<u>Omsättningstillgångar</u>		
Notariaträkning	97.539:50	360.074:15
Specialinlåning	6.000.000:-	1.470.951:10
Kundfordringar	-	33.000:-
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	298.825:-	24.320:-
Skattefordran	-	6.000:-
Aktier	184.666:29	184.666:29
<u>Anläggningstillgångar</u>		
Reverser	850.000:-	500.000:-
Aktier i dotterbolag:		
Svenska ICC-Kommitténs Service AB	50.000:-	50.000:-
ICC	1:-	1:-
	7.481.031:79	2.629.012:54
	=====	=====

SKULDER OCH EGET KAPITALKortfristiga skulder

Förskottsbetalda kongressavgifter	-	1.162.170:-
ICC, Paris	5.407.905:34	-
Upplupna kostnader och förut- betalda intäkter	5.000:-	5.100:-
Svenska ICC-Kommitténs Service AB	702.389:26	725.479:52
Skatteskuld	245.000:-	-

Eget kapital

Grundkapital	18.500:-	18.500:-
Dispositionsfonden	717.763:02	709.038:-
Årets vinst	384.474:17	717.763:02
	<u>1.102.237:19</u>	<u>717.763:02</u>
	7.481.031:79	2.629.012:54
	=====	=====
Ställda panter	Inga	Inga
Ansvarsförbindelser	Inga	Inga

Stockholm 1985-03-07

Peter Wallenberg

Lars-Erik Thunholm

Martin Dworén

SVENSKA NATIONALKOMMITTENS REPRESENTANTER I SKILDA ORGAN
INOM INTERNATIONELLA HANDELSKAMMAREN (1984)

REF NR

810

COUNCIL

Fil dr Lars-Erik Thunholm, Skandinaviska Enskilda Banken,
Nationalkommitténs ordförande
Tekn dr Curt Nicolin, ASEA AB, Nationalkommitténs vice ordförande
Ekon dr Peter Wallenberg, Skandinaviska Enskilda Banken,
Nationalkommitténs kassaförvaltare
(ex officio)
Direktör Bo Rydin, suppleant, Svenska Cellulosa AB, SCA
Ekon dr Hans Stahle, suppleant, Alfa-Laval AB
Tekn dr Björn Svedberg, suppleant, Telefon AB L M Ericsson
Ekon dr Johan Söderberg, suppleant, Förvaltnings AB Ratos

851-2

STANDING GROUP - NATIONAL COMMITTEES OF THE ICC

Generalsekreterare Martin Dworén, ICCs Svenska Nationalkommitté

931

BUDGET COMMISSION

Ekon dr Peter Wallenberg, ordförande, Skandinaviska Enskilda Banken
Generalsekreterare Martin Dworén, ICCs Svenska Nationalkommitté

932-6

FINANCE COMMITTEE

Ekon dr Peter Wallenberg, ordförande, Skandinaviska Enskilda Banken

101

COMMISSION ON INTERNATIONAL MONETARY RELATIONS

Fil dr Lars-Erik Thunholm, vice ordförande, Skandinaviska Enskilda Banken
Bankdirektör Rune Barnéus, PKBanken
Direktör Oile Cederlund, Sandvik AB
Docent Gunnar Eliasson, Industriens Utredningsinstitut
Direktör Lennart Holmström, AB Volvo
Direktör Anders Ljungh, Handelsbanken
Direktör Olof Sjöström, Atlas Copco AB
Direktör Fritz Staffas, Telefonaktiebolaget L M Ericsson

101-22

WORKING PARTY - EXCHANGE RATE INSTABILITY

Direktör Lars Vinell, Sveriges Industriförbund

101/103/
191-1

JOINT COMMITTEE ON TRADE AND FINANCE LINKAGES

Bankdirektör Hans Swedberg, Skandinaviska Enskilda Banken

103 COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE POLICY AND TRADE-RELATED MATTERS

Bankdirektör Hans Swedberg, vice ordförande, Skandinaviska Enskilda Banken
 Direktör Helge Berg, Sveriges Industriförbund
 Direktör Erik Braunerhielm, Sveriges Industriförbund
 Direktör Tom Börresen, Boliden AB
 Direktör Thomas Hagdahl, Sveriges Industriförbund
 Direktör Simon Liliedahl, AB Electrolux
 Direktör Lennart Malmort, Fläkt AB
 Direktör Rune Smedman, Johnson Line AB
 Bankdirektör Johan Stenberg, Uplandsbanken
 Direktör Christina Wallén-Rahlén, Sveriges Grossistförbund

103-2 COMMITTEE ON COMMODITIES

Direktör Tom Börresen, Boliden AB
 Direktör Erik Swedborg, Lantbrukarnas Riksförbund

103-22 WORKING PARTY - OBSTACLES TO INTERNATIONAL TRADE IN SERVICES

Bankdirektör Hans Swedberg, ordförande, Skandinaviska Enskilda Banken
 Direktör Sture Lindmark, Stockholms Handelskammare

103-28 WORKING PARTY - GOVERNMENT PROCUREMENT

Direktör Magnus Lemmel, Telefonaktiebolaget L M Ericsson

103-29 WORKING PARTY - AGRICULTURAL POLICY

Int.sekr. Ingemar Nilsson, LRF

103-3 COMMITTEE ON TRADE

Bankdirektör Hans Swedberg, ordförande, Skandinaviska Enskilda Banken
 Direktör Erik Braunerhielm, Sveriges Industriförbund
 Direktör Thomas Hagdahl, Sveriges Industriförbund
 Direktör Sture Lindmark, Stockholms Handelskammare
 Direktör Christina Wallén-Rahlén, Sveriges Grossistförbund
 Direktör Claes Wendt, Sveriges Handelsagenters Förbund

121 COMMISSION ON INSURANCE

Direktör Lars G Göransson, Sveriges Industriförbund
 Direktör Torsten Lundh, Sjöassuradörernas Förening
 Direktör Ulf Nordblad, UniRisk
 Direktör Alf-Erik Norén, ASEA AB
 Direktör Richard Schönmeier, Svenska Försäkringsbolags Riksförbund
 Direktör Bo Wahlöf, Försäkrings AB Skandia
 Direktör Jonas Åkerman, J Åkerman AB

121-25 WORKING PARTY - RISK MANAGEMENT

Direktör Ulf Nordblad, ordförande, UniRisk

180 COMMISSION ON TAXATION

Professor Gustaf Lindencrona, rapportör, Stockholms Universitet
 Professor Dag Helmers, Sveriges Industriförbund
 Advokat Allan Stenshamm, Advokatfirman Lagerlöf
 Direktör Peter Sundgren, Institutet för Utländsk Rätt
 Advokat Michael Ramm-Ericson, Advokatfirman Hägglund & Ramm-Ericson HB

191 COMMISSION ON MULTINATIONAL ENTERPRISES AND INTERNATIONAL INVESTMENTS

Direktör Thomas Hagdahl, Sveriges Industriförbund
 Tekn dr Lennart Johansson, AB SKF
 Bankdirektör Hugo Lindgren, Skandinaviska Enskilda Banken
 Fil lic Hans-Göran Myrdal, Svenska Arbetsgivareföreningen
 Ekon dr Hans Stähle, Alfa-Laval AB
 Tekn dr Hans Werthén, AB Electrolux

191-24 ICC/IOE WORKING PARTY - UN CODE OF CONDUCT FOR TRANSNATIONAL CORPORATIONS

Bankdirektör Hugo Lindgren, Skandinaviska Enskilda Banken

191-25 WORKING PARTY - MNE PROFILE

Direktör Kai Hammerich, Saab-Scania AB

192-22 INTERNATIONAL PANEL ON EXTORTION AND BRIBERY IN BUSINESS TRANSACTIONS

Tekn dr Erland Waldenström

210 COMMISSION ON ENVIRONMENT

Direktör Per-Olof Alfredsson, Fläkt AB
 Direktör Torsten Andersson, Svenska Petroleum Institutet
 Direktör Dietrich Timm, Sveriges Industriförbund
 Direktör Torbjörn Winberg, Alfa-Laval AB

222 COMMISSION ON ENERGY

Tekn dr Curt Nicolin, vice ordförande, ASEA AB
 Direktör Harry Albinsson, Sveriges Industriförbund
 Professor Tor Ragnar Gerholm, rådgivare, Stockholms Universitet

223 ICC DEVELOPMENT POLICY AND SERVICES BOARD

Ekon dr Peter Wallenberg, Skandinaviska Enskilda Banken

225 COMMISSION ON LAW AND PRACTICES RELATING TO COMPETITION

Direktör Tom Hård, Sveriges Industriförbund
 Advokat Bo Mattsson, Advokatfirman Wesslau, Holm & Co AB
 Direktör Ulf Magnusson, AB Electrolux
 Direktör Sten Siljeström, ASEA AB
 Advokat Hans-Gunnar Solerud, Carl Swartling Advokatbyrå KB
 Docent Hans Stenberg, Institutet för Utländsk Rätt
 Chefsjurist Göran Westlund, Kooperativa Förbundet (KF)
 Direktör Lennart Wiberg, Saab-Scania AB
 Chefsjurist Anders Åberg, Swedish Match

226 SPECIAL COMMITTEE ON INFORMATION QUESTIONS

Direktör Sture Eskilsson, Svenska Arbetsgivareföreningen
 Direktör Lars Åhrén, AB Volvo

240 COMMISSION ON MARKETING - ADVERTISING AND DISTRIBUTION

Direktör Karl Erik Aman, vice ordförande, United Brokers
 Jur dr Sten Tengelin, rapportör, Näringslivets Delegation för Marknadsrätt
 Direktör Lars Berg, Kooperativa Förbundet/Annonsbyrå Svea AB
 Direktör Hans Berggårdh, ICA-Förbundet
 Direktör Ernst Olaf Holm, Sveriges Köpmannaförbund
 Direktör Ingvar Jonsson, Svenska Unilever Förvaltnings AB
 Direktör Lars G Johnsson, J S Saba AB
 Direktör Simon Liliedahl, AB Electrolux
 Direktör Svante Sköldberg, Annonsörföreningen

240-1 OFFICERS OF THE COMMISSION ON MARKETING-ADVERTISING AND DISTRIBUTION

Direktör Karl Erik Aman, United Brokers
 Jur dr Sten Tengelin, Näringslivets Delegation för Marknadsrätt

240-29 WORKING PARTY - DISTRIBUTION ISSUES

Direktör Karl Erik Aman, United Brokers

240/
460-21 WORKING PARTY - PRODUCT LIABILITY

Chefsjurist Sten Junker, Alfa-Laval AB

250-24 WORKING PARTY - INTERGOVERNMENTAL ACTION AFFECTING BUSINESS IN THE MARKETING FIELD

Jur dr Sten Tengelin, rapportör, Näringslivets Delegation för Marknadsrätt

260 INTERNATIONAL COUNCIL ON MARKETING PRACTICE

Direktör Jan-Henrik Eliaeson, suppleant, AB Ervaco
Jur dr Sten Tengelin, Näringslivets Delegation för Marknadsrätt

310 COMMISSION ON AIR TRANSPORT

Direktör Sven Brise, rapportör, Skandia UK Insurance Co PLC (London)
Direktör Martin Carlstein, Näringslivets Affärsreseförening
Direktör Lars Enkler, SAS
Direktör Sten Grotenfelt, Cargolux Airlines Int S A (Luxemburg)
Direktör Claes Orwallius, Västsvenska Handelskammaren
Advokat Jan Widlund, Advokatfirman Vinge AB

310-2 WORKING PARTY - AIR LAW

Direktör Sven Brise, Skandia UK Insurance Co PLC (London)

321 COMMISSION ON SEA TRANSPORT

Direktör Hans Christner, Johnson Line AB
Direktör Erik Nordström, Sveriges Redareförening
Direktör Erik Olsson, Sveriges Industriförbund
Direktör Curt Stjernlöf, AB Scansped
Direktör Bo Wahllöf, Försäkrings AB Skandia

360 COMMISSION ON SURFACE TRANSPORT

Direktör Hans Ekberg, ASG AB
Direktör Ingvar Eriksson, Saab-Scania AB
Direktör Carl Johan Lewenhagen, Scania France (Paris)
Direktör Eddie Sterner, Bilspedition AB

373 COMMISSION ON COMPUTING, TELECOMMUNICATIONS AND INFORMATION POLICIES

Direktör Bo Landin, vice ordförande, Telefonaktiebolaget L M Ericsson
Direktör Hans Iwan Bratt, Leverantörföreningen Kontors- och Datautrustning
Direktör Karl-Henrik Hübinette, AB Volvo-Data
Direktör Per-Gunnar Vinge, Sveriges Industriförbund

373-21 WORKING PARTY - TELECOMMUNICATIONS

Direktör Erik Eriksen, Telefonaktiebolaget L M Ericsson
Direktör Karl-Henrik Hübinette, AB Volvo-Data

373-22 WORKING PARTY - TRANSBORDER DATA FLOWS

Direktör Per-Gunnar Vinge, Sveriges Industriförbund

- 373- WORKING PARTY - PRIVACY LEGISLATION FOR LEGAL PERSONS
Direktör Per-Gunnar Vinge, Sveriges Industriförbund
- 399 COMMISSION ON REGULATIONS AND PROCEDURES IN INTERNATIONAL TRADE
Sektionschef Rune Henäng, Sveriges Exportråd
Direktör Tell Hermanson, Stockholms Handelskammare
Direktör Elvy Svennerstål, Sveriges Industriförbund
Direktör Christina Wallén-Rahlén, Sveriges Grossistförbund
- 399-23 WORKING PARTY - CUSTOMS VALUATION
Direktör Elvy Svennerstål, Sveriges Industriförbund
- 400 INSTITUTE OF INTERNATIONAL BUSINESS LAW AND PRACTICE - ACADEMIC COUNCIL
Professor Lars Hjernér, Stockholms Universitet
Professor Jan Ramberg, Stockholms Universitet
- 410 COURT OF ARBITRATION
Direktör Carl-Ake Hedqvist, vice ordförande, Nordisk Transport & Spedition S A (Paris)
Sven Ersman, Attorney-at-Law, Surrey & Morse (Paris)
- 420 COMMISSION ON INTERNATIONAL ARBITRATION
Advokat Gotthard Calissendorff, Carl Swartling Advokatbyrå KB
Generalsekreterare Martin Dworén, ICCs Svenska Nationalkommitté
Sven Ersman, Attorney-at-Law, Surrey & Morse (Paris)
Direktör Ulf Franke, Stockholms Handelskammare
Chefsjurist Lars Göthlin, AB Bofors
Direktör Carl-Ake Hedqvist, Nordisk Transport & Spedition S A (Paris)
Direktör Hans Herrlin, Gedda & Ekdahl Advokatbyrå
Professor Lars Hjernér, Stockholms Universitet
F. Riksmarskalken Gunnar Lagergren
Direktör Sten Siljeström, ASEA AB
Direktör Lennart Wiberg, Saab-Scania AB
- 420-4 WORKING PARTY - MULTI-PARTY ARBITRATION
Direktör Hans Herrlin, Gedda & Ekdahl Advokatbyrå
- 420-5 WORKING PARTY - ARBITRATION AND LAW OF COMPETITION
Advokat Hans-Gunnar Solerud, Carl Swartling Advokatbyrå
- 420-7 WORKING PARTY - ARBITRAL REFEREE
Direktör Ulf Franke, Stockholms Handelskammare

450 COMMISSION ON INDUSTRIAL PROPERTY

Direktör Lennart Körner, Sveriges Industriförbund
Direktör Karl Axel Lunell, Telefonaktiebolaget L M Ericsson
Förbundsjurist Håkan Sjöström, Sveriges Industriförbund
Överingenjör Lennart Sjöö, Inter Innovation AB
Civilingenjör Bengt Wurm, AB Astra

450-2 STANDING GROUP ON PATENTS

Civilingenjör Bengt Wurm, ordförande, AB Astra
Direktör Lennart Körner, Sveriges Industriförbund
Överingenjör Lennart Sjöö, Inter Innovation AB

450-27 STANDING GROUP - LICENSING AND TRANSFER OF TECHNOLOGY

Direktör Tom Hård, Sveriges Industriförbund
Direktör Karl-Axel Lunell, Telefonaktiebolaget L M Ericsson
Förbundsjurist Håkan Sjöström, Sveriges Industriförbund

450-3 STANDING GROUP - TRADEMARKS

Direktör Lennart Körner, Sveriges Industriförbund
Överingenjör Lennart Sjöö, Inter Innovation AB
Förbundsjurist Håkan Sjöström, Sveriges Industriförbund
Civilingenjör Bengt Wurm, AB Astra

460 COMMISSION ON INTERNATIONAL COMMERCIAL PRACTICES

F. Riksmarskalken Gunnar Lagergren, hedersordförande
Professor Lars Hjermer, vice ordförande, Stockholms Universitet
Direktör Ulf Franke, Stockholms Handelskammare
Chefsjurist Lars Göthlin, AB Bofors
Sektionschef Rune Henäng, Sveriges Exportråd
Förbundsjurist Jan Persson, Sveriges Industriförbund
Direktör Sten Siljeström, ASEA AB
Docent Hans Stenberg, Institutet för Utländsk Rätt
Advokat Leif Thorsson, Carl Swartling Advokatbyrå KB
Direktör Lennart Wiberg, Saab-Scania AB

460-21 WORKING PARTY - FORCE MAJEURE AND HARDSHIP

Professor Lars Hjermer, Stockholms Universitet

462 WORKING PARTY - TRADE TERMS

Professor Lars Hjermer, Stockholms Universitet
Professor Jan Ramberg, Stockholms Universitet
Ombudsman Bo Stähle, SAS

470 COMMISSION ON BANKING TECHNIQUE AND PRACTICES

Bankdirektör Sten Bylander, Götabanken (Luxembourg) SA
 Direktör Jan Bökmark, Svenska Bankföreningen
 Bankdirektör Jan Ekman, Handelsbanken
 Bankdirektör Arnold Jedlöv, Skandinaviska Enskilda Banken
 Advokat Per Håkan Osvald, Carl Swartling Advokatbyrå KB
 Bankdirektör P G Persson, Handelsbanken
 Professor Jan Ramberg, Stockholm Universitet
 Direktör Christian Wegenius, Stockholms Handelskammare

470-25 WORKING PARTY - STAND-BY LETTERS OF CREDIT AND SIMPLE DEMAND GUARANTEE

Professor Lars Hjermer, Stockholms Universitet
 Direktör Sten Siljeström, ASEA AB

550 INTERNATIONAL BUREAU OF CHAMBERS OF COMMERCE (IBCC) - STEERING COMMITTEE

Direktör Sven Swarting, Stockholms Handelskammare

550-1 WORKING PARTY - ATA/ITI SYSTEMS

Direktör Tell Hermanson, Stockholms Handelskammare

550-23 WORKING PARTY - COOPERATION BETWEEN CHAMBERS OF COMMERCE OF DEVELOPING AND INDUSTRIALIZED COUNTRIES

Direktör Sven Swarting, Stockholms Handelskammare

550-24 AD HOC WORKING PARTY - POSSIBLE EXTENSION OF SERVICES RENDERED BY CHAMBERS OF COMMERCE TO FOREIGN BUSINESSMEN

Direktör Sven Swarting, Stockholms Handelskammare

555 EAST-WEST COMMITTEE

Direktör Curt Bose, Sveriges Industriförbund
 Direktör Sven Gustavsson, Alfa-Laval AB
 Ambassadör Gunnar Jarring, A Johnson & Co HAB
 Direktör Sture Lindmark, Stockholms Handelskammare
 Direktör Åke Myrlöv, Sveriges Exportråd
 Direktör Rune Smedman, Johnson Line AB
 Direktör Nicolai Vestersten, Statsföretag International AB

555-21 WORKING PARTY - BANKING TECHNIQUE AND PRACTICE OF THE EAST-WEST COMMITTEE

Bankdirektör P G Persson, Handelsbanken

555-22 WORKING PARTY - PRACTICAL MEANS OF FOSTERING EAST-WEST TRADE

Direktör Hans Herrlin, Gedda & Ekdahl Advokatbyrå
Direktör Åke Myrlöv, Sveriges Exportråd

555-23 WORKING PARTY - EAST-WEST ATA EXPERTS

Direktör Tell Hermanson, Stockholms Handelskammare

555-25 WORKING PARTY - ARBITRATION (EAST-WEST COMMITTEE)

Generalsekreterare Martin Dworén, ICCs Svenska Nationalkommitté

555-28 WORKING PARTY- ENVIRONMENT (EAST-WEST COMMITTEE)

Direktör Bertil Dahllöv, Axel Johnson Engineering AB

555-29 WORKING PARTY - UNIFORM RULES FOR PROVISION OF TECHNICAL PERSONNEL
(EAST-WEST COMMITTEE)

Direktör Åke Myrlöv, ordförande, Sveriges Exportråd

SVENSKA ICC-KOMMITTENS SERVICEAKTIEBOLAG

Årsredovisning för år 1984

FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

Styrelsen och verkställande direktören för Svenska ICC-Kommitténs Serviceaktiebolag får härmed avgiva årsredovisning för verksamheten under år 1984.

Aktierna ägs av Internationella Handelskammarens Svenska Nationalkommitté.

Bolaget tillhandahåller service för organisationer och företag, anslutna till Internationella Handelskammarens Svenska Nationalkommitté. Denna verksamhet innebär bl a:

- * Information om verksamheten i Internationella Handelskammaren (ICC) och dess kommissioner, kommittéer och arbetsgrupper, bl a genom servicebolagets cirkulärbrev (11 stycken);
- * Service åt de svenska företag och experter som deltar i ICCs arbete. Sådan service har under året givits till ett 80-tal svenska deltagare i cirka 90 arbetsmöten;
- * Information om ICCs skiljedomsregler och verksamheten inom ICCs skiljedomstol;
- * Information om och tolkning av internationella handelstermer;
- * Försäljning och distribution av ICCs dokument och publikationer. Bland sådana skrifter som distribuerats i särskilt stor omfattning kan nämnas:
 - ICCs nya rembursregler
 - Guide to Documentary Credit Operations
 - INCOTERMS 1980
 - Guide to INCOTERMS 1980
 - Uniform Rules for Contract Guarantees
 - ICCs förliknings- och skiljedomsregler med kommentar av Lars Hjerner
 - Model Forms for Issuing Contract Guarantees
 - Key Words in International Trade
 - Commercial Agency: Guide for the Drawing up of Contracts
 - Rules for the ICC Court of Arbitration
- * Anordnande av fyra informationsträffar med diskussion om olika handelspolitiska frågor, fyra seminarier om ICCs nya rembursregler, två handelspolitiskt inriktade seminarier i Genève (med besök hos bl a GATT, ITC och EFTA) respektive Paris (med besök hos bl a ICC och GATT)

- * Information om och marknadsföring av ovanstående seminarier och möten
- * Kontakter med företagen och organisationerna, varigenom initiativ förslag och synpunkter inom ICCs verksamhetsfält inhämtas, bearbetas och vidarebefordras till ICC-sekretariatet i Paris.

Under året har bolaget dessutom bistått Internationella Handelskammarens Svenska Nationalkommitté vid förberedelserna inför och genomförandet av ICCs 28:e världskongress, som ägde rum i Stockholm den 15-20 juni 1984.

Antalet verksamma (heltid) uppgick till i genomsnitt 5 (4,4) personer under året. Löner och ersättningar har utgått till verkställande direktören med kr 265.807 (221.072) och till övriga anställda med kr 588.969 (487.580). Inget arvode har utgått till styrelsen.

Beträffande resultatet av bolagets verksamhet och dess ställning per 1984-12-31 hänvisas till nedanstående resultat- samt balansräkning.

Förslag till vinstdisposition

Till bolagsstämmans förfogande står följande vinstmedel:

Balanserade vinstmedel	100.382:86
Årets vinst	32.209:44
	132.592:30

Styrelsen och verkställande direktören föreslår att till förfogande stående vinstmedel överförs i ny räkning.

SVENSKA ICC-KOMMITTENS SERVICEAKTIEBOLAG

RESULTATRAKNING FÖR ÅR 1984

<u>Rörelsens intäkter</u>	<u>1984</u>	<u>1983</u>
Fakturerad försäljning	1.811.630:-	1.676.780:-
Ersättning från kongressen	360.000:-	-
Övriga intäkter	<u>826.703:65</u>	<u>861.051:-</u>
	2.998.333:65	2.537.831:-
<u>Rörelsens kostnader</u>		
Personalkostnader	1.397.478:29	1.098.324:22
Resor	160.115:21	215.452:11
Avgift till ICC, Paris	164.857:95	169.023:25
Övriga omkostnader	<u>1.003.952:95</u>	<u>932.266:86</u>
	- 2.726.404:40	- 2.415.066:44
<u>Rörelseresultat före avskrivningar</u>	271.929:25	122.764:56
Avskrivningar		
Avskrivning maskiner och inventarier	<u>- 88.321:81</u>	<u>- 30.597:-</u>
<u>Rörelseresultat efter avskrivningar</u>	183.607:44	92.167:56
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	<u>+ 66.602:-</u>	<u>+ 25.617:05</u>
<u>Resultat före bokslutsdispositioner och skatt</u>	250.209:44	117.784:61
Bokslutsdispositioner		
Förändring av resultatutjämningsfond	- 23.000:-	- 38.000:-
Avsättning till allmän investeringsfond	- 113.000:-	- 39.000:-
Avsättning till särskild investeringsfond	<u>- 45.000:-</u>	<u>- 16.000:-</u>
<u>Resultat före skatt</u>	69.209:44	24.784:61
Skatt	<u>- 37.000:-</u>	<u>- 12.000:-</u>
<u>Årets vinst</u>	<u>32.209:44</u> =====	<u>12.784:61</u> =====

SVENSKA ICC-KOMMITTENS SERVICEAKTIEBOLAG

BALANSRÄKNING

<u>TILLGÅNGAR</u>	<u>1984-12-31</u>	<u>1983-12-31</u>
<u>Omsättningstillgångar</u>		
Kassa	4.201:45	
Postgiro	58.335:40	8.762:77
Checkräkning	134.317:69	52.505:30
Sparkassekonto	254.973:25	135.888:20
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	1.690:--	3.509:25
Kundfordringar	55.620:46	35.252:85
Övriga fordringar	45.683:30	61.871:05
ICCs Svenska Nationalkommitté	<u>702.389:26</u>	<u>725.479:52</u>
	1.257.210:81	1.023.268:94
<u>Spärrkonto hos Riksbanken</u>		
För allmän invester- ingsfond	19.500:--	--
För särskild invester- ingsfond	<u>16.000:--</u>	<u>35.500:--</u>
	35.500:--	--
<u>Anläggningstillgångar</u>		
Maskiner och inventarier (Not 1)		
	206.083:--	71.394:75
	<u>1.498.793:81</u>	<u>1.094.663:69</u>
<u>SKULDER OCH EGET KAPITAL</u>		
<u>Kortfristiga skulder</u>		
Leverantörsskulder	313.698:10	53.668:88
Övriga kortfristiga skulder	35.291:11	33.332:--
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	418.841:--	288.091:--
Stockholms Handels- kammarers Service AB	117.371:30	344.188:95
Skatteskuld	<u>37.000:--</u>	<u>12.000:--</u>
	922.201:51	731.280:83
<u>Obeskattade reserver</u>		
Resultatutjämningsfond	171.000:--	148.000:--
Allmän investeringsfond	152.000:--	39.000:--
Särskild investeringsfond	<u>61.000:--</u>	<u>16.000:--</u>
	384.000:--	203.000:--
<u>Eget kapital</u>		
Aktiekapital (500 aktier à 100:--)	50.000:--	50.000:--
Reservfond	10.000:--	10.000:--
Balanserad vinst	100.382:86	87.598:25
Årets vinst	<u>32.209:44</u>	<u>12.784:61</u>
	192.592:30	160.382:86
	<u>1.498.793:81</u>	<u>1.094.663:69</u>
Ställda panter	Inga	Inga
Ansvarsförbindelser	Inga	Inga

NOTERNot 1 Maskiner och inventarier

	<u>1984-12-31</u>	<u>1983-12-31</u>
Anskaffningsvärde	453.710:81	230.700:75
Akkumulerade avskrivningar	<u>././ 247.627:81</u>	<u>././ 159.306:--</u>
Bokfört värde	<u>206.083:--</u>	<u>71.394:75</u>

Avskrivningar har gjorts med 30 % på bokfört värde.

Stockholm 1985-03-07

Peter Wallenberg

Sven Swarting

Martin Dworén
Verkställande
direktör

Internationella Handelskammarens Svenska Nationalkommitté
Västra Trädgårdsgatan 9, Box 16050, 103 22 Stockholm Tel: 08-24 38 10